

Landes - Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

XIII. Stück. XI. Jahrgang 1859.

Ausgegeben und versendet am 28. Februar 1859.

Dežélni vladni list

za

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

XIII. Dél. XI. Téčaj 1859.

Izdan in razposlan 28. Februarja 1859.

Landes - Registrationsblatt

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

XIII. Stück. XI. Jahrgang 1859.

Ausgegeben und versendet am 28. Februar 1859.

Pregled zapopada:

Stran

- Št. 74. Ukaz c. k. ministerstev notranjih reči, dnarstva, pravosodja. kupčije, obertnije in očitnih stavb od 2. Januarja 1859, kterega namen je. ubraniti, da si rudarije in železne ceste ne bodo delale naskriž in odverniti nevarnosti, ki bi iz tega vstale za življenje ljudi in za blago 113
- „ 75. Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 28. Januarja 1859, zastran tega, kacemu štempeljnu so podveržene podaljšbe dovoljenja pahišne kramarije 116

Krajsko vojvodino.

Erster Theil.

XIII. Del. XI. Theil 1859.

Ausgegeben und versendet am 28. Februar 1859.

Inhalts-Übersicht:

	Seite
Nr. 74. Verordnung der k. k. Ministerien des Innern, der Finanzen, der Justiz, dann für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten vom 2. Jänner 1859, betreffend die Verhütung und Beseitigung von Collisionen zwischen Bergbau- und Eisenbahn-Unternehmungen und den hieraus entspringenden Gefahren für die Sicherheit des Lebens und Eigenthumes	113
„ 75. Erlass des k. k. Finanzministeriums vom 28. Jänner 1859, bezüglich der Stämpelbehandlung der Hausirbewilligungs-Verlängerungen	116

74.

**Ukaz c. k. ministerstev notranjih reči, dnarstva, pravosodja, kupčije, obert-
nije in očitnih stavb od 2. Januarja 1859,**

veljaven za vse kronovine, razun krajine vojaške,

**kterega namen je, ubraniti, da si rudarije in železne ceste ne bodo delale naskriž
in odverniti nevarnosti, ki bi iz tega vstale za življenje ljudi in za blago.**

(Je v derž. zak. V. delu, št. 25, izdanem in razposlanem 5. Februarja 1859.)

Da se odvernejo nevarnosti za življenje in za blago, ki utegnejo priti iz tega, če se blizo železnih cest ruda koplje, in sosebno da se rudarjenje in železnocestna vožnja uravna tako, da ne bode motilo eno drugega in da si rudarije in železne ceste ne bodo delale navskriž ali če bi skup zadele, da se to odverne, ukazuje se na podlagi splošne rudarske postave od 23. Maja 1854, derž. zak. št. 146, in železnocestne postave od 14. Septembra 1854, derž. zak. št. 238, to le:

§. 1.

Rudosledbe in poveršni rudniki, kakor tudi razori ali kupi jalovega kamenja, ki prihajajo iz njih, morajo od železnih cest in njih pritikline biti tako daleč proč, da ne morejo kaki usedi razorov ali gričev jalovega kamenja nikakor motiti in ovirati vožnje po železnicah, sosebno pa morajo šahti, rovi in drugi poveršni rudniki biti vsaj dvajset sežnjev proč od poslopij, petnajst sežnjev od postaj, tri sežnje od kraja, kjer se končava dno železnocestnega jeza, in šest sežnjev od podzidja poto-
vodov (viaduktov) in mostov železnih cest.

Tudi če se dela kaka nova železnica, treba je gledati, da pride od že obstoječih šahtov, rogov in drugih poveršnih rudnikov in njih razorov tako daleč proč, kakor je bilo rečeno.

§. 2.

Podzemeljski rudniki ne smejo biti tako blizo železnih cest, da bi bilo varnost, železnocestne vožnje ali pa varnosti rudarskega dela na škodo ali v prikrato. Rudarske glavarstva po dogovoru s kresijskimi oblastmi (županijskimi oblastmi ali

74.

Verordnung der k. k. Ministerien des Innern, der Finanzen, der Justiz, dann für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten vom 2. Jänner 1859,

giltig für alle Kronländer mit Ausnahme der Militärgränze,

betreffend die Verhütung und Beseitigung von Collisionen zwischen Bergbau- und Eisenbahn-Unternehmungen und den hieraus entspringenden Gefahren für die Sicherheit des Lebens und des Eigenthumes.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, V. Stück, Nr. 25. Ausgegeben und versendet am 5. Februar 1859.)

Um den Gefahren für die Sicherheit des Lebens und des Eigenthumes zu begegnen, welche sich aus dem Bergbaubetriebe in der Nähe von Eisenbahnen ergeben können, insbesondere um den Bergbaubetrieb sowie den Eisenbahnbetrieb in einer Weise zu regeln, wodurch gegenseitige Störungen vermieden und Collisionen zwischen Bergbau- und Eisenbahn-Unternehmungen verhütet und beseitigt werden, wird auf Grund des allgemeinen Berggesetzes vom 23. Mai 1854, Reichs-Gesetz-Blatt, Nr. 146, und des Eisenbahngesetzes vom 14. September 1854, Reichs-Gesetz-Blatt, Nr. 238, Nachstehendes verordnet:

§. 1.

Schürfungen und oberirdische Bergbaue (Einbaue), sowie die davon herührenden Halden müssen von Eisenbahnen und deren Zugehöre in solcher Entfernung gehalten werden, dass Haldenstürze den Eisenbahnbetrieb in keiner Weise stören oder hindern, Schächte, Stollen und andere oberirdische Bergbaue aber mindestens zwanzig Klafter von Gebäuden, fünfzehn Klafter von Stationsplätzen, drei Klafter vom Sohlenende des Dammkörpers und sechs Klafter von den Grundmauerwerken der Viaducte und Brücken der Eisenbahnen entfernt bleiben.

Gleiche Entfernungen sind auch bei der Anlage von Eisenbahnen in der Nähe schon bestehender Schächte, Stollen und anderer oberirdischer Bergbaue und deren Halden zu beobachten.

§. 2.

Unterirdische Bergbaue dürfen nur in solcher Nähe von Eisenbahnen geführt werden, dass dadurch weder die Sicherheit des Eisenbahnverkehrs noch jene des Bergbaubetriebes eine Beeinträchtigung oder Gefahr erleidet. Die dabei

delegacijami) bodo za vsak primerljaj posebej, glede na razne okolšine vsacega kraja odločevale, kako daleč morajo taki rudniki biti od železnih cest.

§. 3.

V paralelno mér pod železnico ne smejo deržati rovi ne prikrajni ne gluhi. Če se pa take rudarske dela hočejo na kako drugo mér pod železnicami napeljati, morajo biti z zidanim oblokom (§§. 170 in 171 splošne rudarske postave) tako terdno narejene, kakor to tirja varnost za rudarstvo kakor tudi za železnico potrebna.

§. 4.

Če kdo prvi za podelitev jamskega polja, ki ima segati čez dovoljeno ali že narejeno železnico, mora rudarsko glavarstvo k opelju po §. 54 splošne rudarske postave zapovedanemu razun drugih udeležencov sosebnosti tudi porabiti pooblastenega namestovavca posestnikov ali započetnikov železne ceste in po dogovoru s kresijsko oblastjo (županijsko oblastnijo ali delegacijo) privzeti cesarskega stavbnega uradnika, da se po njegovem svetu skerbno pozve, ali in pod katerimi pogoji se more prošena rudarija podeliti glede na namenjeno ali že izdelano železno cesto. Razsoja čez to gre višji rudarski oblasti, po dogovoru s politično deležno oblastjo, če ni ona že oboje skup, in na daljni stopnji dнарstvenemu ministerstvu po dogovoru z ministerstvom za notranje reči in pa za kupčijo, obertnije in očitne stavbe (§. 18 splošne rudarske postave).

§. 5.

Pogoji, pod katerimi se je komu podelilo jamsko polje z ozirom na kako železno cesto, se morajo, ko dobé pravno moč, zapisati v podelitno pismo, napravljen po §. 63 splošne rudarske postave in započetnik rudarije nikakor ne more tirjati od železnocestne započetbe, da bi mu se povernila kaka škoda, ker se mu rudarija krati ali tesni.

§. 6.

Ako se hoče namenjena železnica narediti čez že podeljene jamske polja ali že obstoječe rudarske stavbe, mora se k krajnemu navodu (komisii), zapovedanemu po §. 6 železnocestne postave od 14. Septembra 1854 razun upravičenih rudarjev poklicati tudi en odbranec rudarskega glavarstva in po predloženih pozvedbah bode politična deželna oblast po dogovoru z višjo rudarsko oblastjo, če ni oboje skup, sklenila presoji ministerstva notranjih reči podverženi izrek, ali in pod katerimi pogoji

einzuhalten die Entfernung haben, mit Rücksicht auf die verschiedenen örtlichen Verhältnisse, die Berghauptmannschaften im Einvernehmen mit den Kreisbehörden (Comitats-Behörden oder Delegationen) von Fall zu Fall festzusetzen.

§. 3.

In paralleler Richtung unterhalb einer Eisenbahn soll die Führung von Stollen und Strecken nicht stattfinden. Wenn jedoch solche Bergbaue in anderen Richtungen unter Eisenbahnen geführt werden, müssen sie den zur Sicherheit sowohl des Bergbaues als der Eisenbahn erforderlichen festen Ausbau mittelst gewölbter Mauerung erhalten (§§. 170 und 171 des allgemeinen Berggesetzes).

§. 4.

Wird die Verleihung eines Grubensfeldes angesucht, welches sich über eine genehmigte oder bereits ausgeführte Eisenbahn erstrecken soll, so hat die Berghauptmannschaft zu der nach §. 54 des allgemeinen Berggesetzes vorzunehmenden Freifahrung nebst den sonstigen Interessenten insbesondere auch den bevollmächtigten Vertreter der Besitzer oder Unternehmer der Eisenbahn vorzuladen und im Einvernehmen mit der Kreisbehörde (Comitats-Behörde oder Delegation) einen landesfürstlichen Baubeamten beizuziehen, um mit dessen Beirathe sorgfältig zu erheben, ob und unter welchen Bedingungen mit Rücksicht auf die projectirte oder schon bestehende Eisenbahn die angesuchte Bergwerksverleihung ertheilt werden könne. Die Entscheidung hierüber steht der Ober-Bergbehörde, falls dieselbe nicht zugleich politische Landesstelle ist, im Einverständnisse mit Letzterer und über Berufungen dagegen dem Finanzministerium im Einverständnisse mit den Ministerien des Innern, dann für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten zu (§. 18 des allgemeinen Berggesetzes.)

§. 5.

Die Bedingungen, unter welchen die Grubensfeldverleihung mit Rücksicht auf eine Eisenbahn als zulässig erkannt wurde, sind nach erlangter Rechtskraft in die nach §. 63 des allgemeinen Berggesetzes auszufertigende Verleihungsurkunde aufzunehmen und steht dem Bergbauunternehmer wegen etwaiger Beschränkung des Bergbaues kein Anspruch auf Entschädigung gegen die Eisenbahnunternehmung zu.

§. 6.

Soll eine projectirte Eisenbahn über bereits verliehene Grubensfelder oder schon bestehende Bergbaue angelegt werden, so ist der nach dem §. 6 des Eisenbahngesetzes vom 14. September 1854 abzuhaltenden Localcommission nebst dem Bergbauberechtigten auch ein Abgeordneter der Berghauptmannschaft beizuziehen und auf Grund der vorgelegten Erhebungen von der politischen Landesstelle, falls sie nicht zugleich Ober-Bergbehörde ist, im Einverständnisse

se sme pod železnico naprej rudariti. Če se kdo zoper ta izrek pritoži, bode razsodilo ministerstvo notranjih reči po dogovoru z ministerstvom dnarstva, po tem kupčije, obertnije in očitnih stavb.

§. 7.

Ako mora po pravnoveljavni razsoji, storjeni na podlagi §. 6 rudar dopustiti, da se mu rudarija železni cesti na korist prikrati in utesni, mu je začetnik železnice dolžan primérno odškodbo za to in samo pod tem pogojem se mu sme dovoliti, da železnico dela.

§. 8.

Če si že obstoječi rudniki in že narejene železnice pridejo navskriž, mora rudar v svojem rudniku napraviti tiste za varnost potrebne naredbe ali mora dopustiti tiste utesnjave v rudarstvu, brez katerih po razsodbi politične deželne oblasti, storjeni po dogovoru z višjo rudarsko oblastjo, (če ni oboje skup,) se železnica v očitni zadevi in glede na narodno gospodarstvo imenitna nikakor ne more nespotikama ohraniti in rabiti. Kresijska oblast (županijska oblast ali delegacija) bode po dogovoru z rudarskim glavarstvom s komisijo pozvedila zadevne okolsine in h komisiji se morata zraven udeležencov obeh strani poklicati tudi en odbranec rudarskega glavarstva in pa en cesarski stavbni urednik.

Ali in kako odškodbo more v tem primeru rudar tirjati od železnocestne započembe, to razsojajo, če nastane pravda, sodnije po veljavnih postavah.

§. 9.

Dolžnost rudarskih glavarstev je, na rudarske dela ali stavbe, ki se narejajo blizu železnic ali pod njimi, posebno skerbno paziti in jih vsaj enkrat vsako leto, če je treba, pa še večkrat pregledati, da se prepričajo, ali je vse tako, kakor mora biti.

Če bi se pri tem našlo, da kaj ni po redu, mora se to pokoriti po §. 240 splošne rudarske postave, če reč ni takošna, da bi prišla pred obravnavanje kazenskih sodnij (§. 172 ravno te postave).

Baron **Bach** s. r.

Baron **Bruck** s. r.

Grof **Nádasdy** s. r.

Vitez **Toggenburg** s. r.

mit der Letzteren unter Freilassung des Recurses an das Ministerium des Innern zu entscheiden, ob und unter welchen Bedingungen der Fortbetrieb des Bergbaues unterhalb der Eisenbahn stattfinden dürfe. Die dagegen eingebrachten Recurse wird das Ministerium des Innern im Einverständnisse mit dem Ministerium der Finanzen, dann für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten erledigen.

§. 7.

Muss sich in Folge der gemäss §. 6 gefällten, rechtskräftig gewordenen Entscheidung der Bergbau-Unternehmer eine Beschränkung seines Betriebes zu Gunsten der Eisenbahn gefallen lassen, so hat ihm der Eisenbahn-Unternehmer angemessene Entschädigung dafür zu leisten und ist die Bewilligung zum Baue der Eisenbahn unter dieser Bedingung zu ertheilen.

§. 8.

Entstehen zwischen bereits bestehenden Bergbauen und zwischen schon angelegten Eisenbahnen Collisionen, so muss der Bergbaubesitzer diejenigen Sicherheits-Vorkehrungen in seinem Bergbaue treffen, oder sich diejenigen Beschränkungen desselben gefallen lassen, welche die ungestörte Erhaltung und Benützung einer in öffentlicher und volkswirtschaftlicher Hinsicht wichtigen Eisenbahn nach dem von der politischen Landesstelle, falls sie nicht zugleich Ober-Bergbehörde ist, im Einverständnisse mit Letzterer geschöpften Erkenntnisse unumgänglich erheischt. Die commissionelle Erhebung der einschlägigen Verhältnisse hat von der Kreisbehörde (Comitats-Behörde oder Delegation) im Einvernehmen mit der Berghauptmannschaft auszugehen und sind derselben, nebst den beiderseitigen Interessenten, ein Abgeordneter der Berghauptmannschaft und ein landesfürstlicher Baubeamter beizuziehen.

Ob und welche Entschädigung in diesem Falle dem Bergbauberechtigten gegen die Eisenbahn-Unternehmung zusteht, haben im Falle eines Streites die Gerichte nach Massgabe der bestehenden Gesetze zu entscheiden.

§. 9.

Die Berghauptmannschaften sind verpflichtet, Bergbaue, welche in der Nähe oder unterhalb der Eisenbahnen geführt werden, mit besonderer Sorgfalt zu überwachen und mindestens jährlich einmal, nach Erforderniss auch öfters untersuchen zu lassen, um sich von dem gehörigen Zustande derselben die Ueberzeugung zu verschaffen.

Die dabei vorgefundenen Ordnungswidrigkeiten sind, in soferne sich dieselben nicht zur strafgerichtlichen Behandlung eignen (§. 172 des allgemeinen Berggesetzes), nach Massgabe des §. 240 desselben Gesetzes zu ahnden.

Freiherr von **Bach** m. p. Freiherr von **Bruck** m. p. Graf **Nádasdy** m. p.
Ritter von **Toggenburg** m. p.

75.

Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva od 28. Januarja 1859,

veljaven za vse kronovine,

zastran tega, kacemu štempeljnu so podveržene podaljšbe dovoljenja pohišne kramarije.

(Je v derž. zak. V. delu, št. 26, izdanem in razposlanem 5. Februarja 1859.)

Ker dovoljenje pohišne kramarije velja le za odločeno dobo, po preteku ktere nehava, torej se mora vsaka podaljšba tacega dovoljenja po §. 35 postav od 9. Februarja in 2. Avgusta 1850 šteti za novo upravičevavno pismo in je torej podveržena štempeljnu 60 novih krajcarjev.

Za prošnjo tacega podaljšanja se plačuje samo takrat ta štempelj, če se prošnja pismeno vloži ali če se na ustmeno prošnjo napravi zapisnik (protokol).

Baron **Bruck** s. r.

75.

Erllass des k. k. Finanzministeriums vom 28. Jänner 1859,*giltig für alle Kronländer,***bezüglich der Stämpelbehandlung der Hausirbewilligungs-Verlängerungen.***(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, V. Stück, Nr. 26. Ausgegeben und versendet am 5. Februar 1859.)*

Jede Verlängerung einer Hausirbewilligung ist bei dem Umstande, als letztere nur für eine bestimmte Zeitdauer Gültigkeit hat, und nach deren Ablauf erlischt, zufolge §. 35 der Gesetze vom 9. Februar und 2. August 1850 als eine neue Berechtigungsurkunde anzusehen und daher mit dem Stämpel von 60 Neukreuzern zu versehen.

Für das Ansuchen um die Hausirbewilligungs-Verlängerung ist nur dann diese Stämpelgebühr zu entrichten, wenn es schriftlich eingebracht oder über das mündlich gestellte Ansuchen ein Protokoll aufgenommen wird.

Freiherr von **Bruck** m. p.

Klass des k. k. Finanzministeriums vom 28. Jänner 1859

giltig für alle Kronländer

besüglich der Stempelbedeutung der Hausbesitzungs-Veränderungen

(Entbieten im Reichs-Gesetz-Blatt, V. Stück, Nr. 28, Ausgegeben und versendet am 5. Februar 1859)

Jede Veränderung einer Hausbesitzung ist bei dem Umstände, als letztere nur für eine bestimmte Zeitdauer Gültigkeit hat, und nach deren Ablauf eine neue Berechnungsart zu machen und daher mit dem Stempel von 60 Kreuzern zu versehen.
Für das Ansehen mit der Hausbesitzungs-Veränderung ist nun dann diese Stempelgebühr zu entrichten, wenn es schriftlich eingebracht oder über das mündlich gestellte Ansehen ein Protokoll aufgenommen wird.

Freiheit von Steuer m. p.